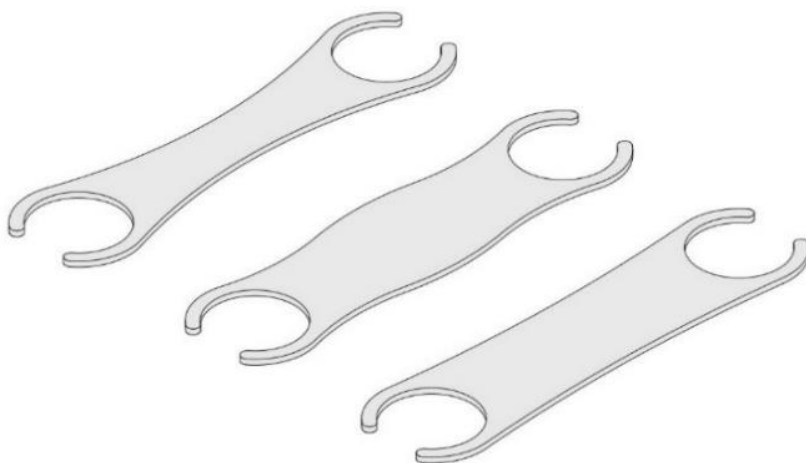


Montageanleitung
Assembly Instructions
Instructions de
montage
Montageinstructies
Instrukcja montażu
Instrukcje składania
Monteringsvejledning
Інструкція по збірці
Montážní návod
Kokoamisohjeet
Monteringsanvisningar
Instrucciones de
montaje
Istruzioni di montaggio

Balance Board für original Stapelsteine® **Balance board for original Stapelsteine®**

(Stapelsteine® sind nicht im Lieferumfang enthalten.)



tiSsi®

ACHTUNG!

- KINDER DÜRFEN DIESES PRODUKT ERST NACH ORDNUNGSGEMÄSSER INSTALLATION VERWENDEN.
- ENTFERNEN SIE DIE GESAMTE VERPACKUNG, BEVOR SIE IHRE KINDER DAMIT SPIELEN LASSEN.
- NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT.
- LASSEN SIE IHR KIND NIE UNBEAUFICHTIGT.
- VON FEUER FERNHALTEN.

Zusammenbau-, Wartungs- und Gebrauchsanweisungen.

Bitte diese Informationen zur späteren Bezugnahme aufbewahren.

1. Das Spielzeug muss vor Gebrauch von einem Erwachsenen genau nach Anleitung zusammengebaut werden.
2. Kinder dürfen das Produkt nicht benutzen, bevor es nicht korrekt aufgebaut wurde.
3. Alle Verpackungen entfernen, bevor Ihre Kinder das Produkt erhalten oder damit spielen dürfen.
4. Geräte sollte zu Beginn jeder Saison sowie regelmäßig während der Gebrauchssaison von einem Erwachsenen überprüft werden, um ihre Sicherheit zu gewährleisten. Besonders auf alle Verbindungen und Befestigungen achten.
5. Teile müssen bei Abnutzungserscheinungen u. U. ersetzt werden.
Alle fehlerhaften Teile gemäß diesen Anleitungen ersetzen.
6. Aufgrund der natürlichen Eigenschaften von Holz ist es sehr wichtig, Ihren Spielrahmen regelmäßig auf Splitter sowie abgehobene Oberflächen und raues Holz zu überprüfen. Betroffene Bereiche mit grobem Schleifpapier abschmiegeln, um wieder eine glatte, sichere Oberfläche zu schaffen.
7. Bei allen Abänderungen des Spielzeugs, z. B. Auswechseln oder Hinzufügen von Zubehör, unsere Anleitungen befolgen. Nichtbeachtung führt zum Erlöschen Ihrer Garantie und kann bedeuten, dass Ihr Produkt nicht länger sicher ist.
8. Für die Spielaktivität geeignete Kinderkleidung wählen. Wir empfehlen das Tragen von robuster, gut anliegender Freizeitkleidung aus fest gewebten Materialien (z.B. Baumwolle oder Jeansstoff). Empfindliche oder lockergewebte Textilien sind für die Nutzung weniger geeignet.
9. Niemals Spielzeug in der Nähe von Feuer aufstellen.
10. Das empfohlene Alter für dieses Produkt ist deutlich auf der Verpackung und in diesen Anleitungen angegeben. Bitte sich stets daran halten.
Aufsicht durch Erwachsene ist stets erforderlich, um die Sicherheit von Kindern beim Spielen zu gewährleisten.
11. Bitte dieses Gerät verantwortungsvoll entsorgen.
12. Sicherstellen, dass Ihr Produkt auf weichem Boden verwendet wird. Das Aktivitätsspielzeug darf nicht über Beton, Asphalt oder sonstigen harten Oberflächen aufgebaut werden.
13. Der sichere Spielbereich muss frei von allen Hindernissen sein.
14. Der sichere Spielbereich bezieht sich auf eine Zone von 200 cm rund um das Spielzeug sowie 250 cm oberhalb des Spielzeugs.

Verwendungshinweis

Zu Verwendung in Innenräumen.

Empfehlung

Bewahren Sie die Anleitung auf, da sie wichtige Sicherheitsinformationen enthält.

Dieses Produkt ist für Kinder ab einem Alter von 12 Monaten bis 13 Jahre

bestimmt. Maximale Anzahl der Benutzer: 1

Maximales Benutzergewicht pro Benutzer: 60 KG

Wartung

Vor jeder Benutzung das Board auf Beschädigungen, Risse oder hervorstehende Holzfaser prüfen. Sollten größere Splitter oder Beschädigungen auftreten, das Board nicht weiter verwenden.

Service

Tel: +49 (0) 2675 - 91144 - 0
Fax: +49 (0) 2675 - 91144 - 15

M.J. Oster GmbH
Calmontstr.8

service@tissi.de
www.tissi.de/kontakt

56814 Bremm / Mosel
Germany

WARNING!

- CHILDREN MUST NOT USE THIS PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN PROPERLY INSTALLED.
- REMOVE ALL PACKAGING BEFORE ALLOWING YOUR CHILDREN TO PLAY WITH IT.
- FOR DOMESTIC USE ONLY.
- NEVER LEAVE YOUR CHILD UNSUPERVISED
- KEEP AWAY FROM FIRE.

Assembly, maintenance and instructions for use. Please keep this information for future reference.

1. The toy must be assembled by an adult strictly in accordance with the instructions before use.
2. Children must not use the product until it has been correctly assembled.
3. Remove all packaging before allowing your children to have the product or play with it.
4. The equipment should be checked by an adult at the start of each season and regularly throughout the season to ensure it is safe. Pay particular attention to all joints and fixings.
5. Parts may need to be replaced if they show signs of wear and tear. Replace any faulty parts in accordance with these instructions.
6. Due to the natural properties of wood, it is very important to check your play frame regularly for splinters, raised surfaces and rough wood. Sand down affected areas with coarse sandpaper to restore a smooth, safe surface.
7. Follow our instructions for any modifications to the toy, e.g. replacing or adding accessories.
Failure to do so will invalidate your warranty and may mean that your product is no longer safe.
8. Choose children's clothing suitable for play. We recommend wearing sturdy, well-fitting casual clothing made from tightly woven materials (e.g. cotton or denim). Delicate or loosely woven fabrics are less suitable for use.
9. Never place the toy near a fire.
10. The recommended age for this product is clearly stated on the packaging and in these instructions. Please always adhere to this. Adult supervision is always required to ensure children's safety whilst playing.
11. Please dispose of this product responsibly.
12. Ensure that your product is used on soft ground. The activity toy must not be set up on concrete, tarmac or any other hard surfaces.
13. The safe play area must be free of all obstacles.
14. The safe play area refers to a zone of 200 cm around the toy and 250 cm above the toy.

Instructions for use

For indoor use only.

Recommendation

Please keep these instructions as they contain important safety information. This product is intended for children aged between 12 months and 13 years. Maximum number of users: 1

Maximum user weight per person: 60 kg

Maintenance

Before each use, check the board for damage, cracks or protruding wood fibres. If you notice any large splinters or damage, do not continue to use the board.

Service

Tel: +49 (0) 2675 - 91144 - 0
Fax: +49 (0) 2675 - 91144 - 15
service@tissi.de
www.tissi.de/kontakt

M.J. Oster GmbH
Calmontstr. 8
56814 Bremm / Mosel
Germany

ATTENTION !

- LES ENFANTS NE DOIVENT UTILISER CE PRODUIT QU'APRES UNE INSTALLATION CONFORME.
- RETIRER TOUT L'EMBALLAGE AVANT DE LAISSER VOS ENFANTS JOUER AVEC.
- RESERVE A UN USAGE DOMESTIQUE.
- NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE
- ELOIGNEZ-LE DE TOUTE SOURCE DE FEU.

Instructions de montage, d'entretien et d'utilisation. Veuillez conserver ces informations pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

1. Avant toute utilisation, le jouet doit être monté par un adulte en suivant scrupuleusement les instructions.
2. Les enfants ne doivent pas utiliser le produit tant qu'il n'a pas été correctement monté.
3. Retirez tous les emballages avant de laisser vos enfants recevoir le produit ou jouer avec.
4. Les équipements doivent être vérifiés par un adulte au début de chaque saison, ainsi que régulièrement pendant la saison d'utilisation, afin de garantir leur sécurité. Vérifiez tout particulièrement l'état de tous les raccords et fixations.
5. Les pièces peuvent devoir être remplacées en cas de signes d'usure. Remplacez toutes les pièces défectueuses conformément à ces instructions.
6. En raison des propriétés naturelles du bois, il est très important de vérifier régulièrement votre structure de jeu afin de détecter d'éventuelles échardes, des surfaces décollées ou du bois rugueux. Poncez les zones concernées avec du papier de verre à gros grain afin de rétablir une surface lisse et saine.
7. Pour toute modification apportée au jouet, par exemple le remplacement ou l'ajout d'accessoires, veuillez suivre nos instructions. Le non-respect de ces consignes entraîne l'annulation de votre garantie et peut compromettre la sécurité de votre produit.
8. Choisissez des vêtements adaptés à l'activité ludique. Nous recommandons de porter des vêtements de loisirs résistants et bien ajustés, confectionnés dans des tissus à mailles serrées (par exemple, du coton ou du denim). Les textiles délicats ou à mailles lâches sont moins adaptés à cette utilisation.
9. Ne placez jamais le jouet à proximité d'une source de chaleur.
10. L'âge recommandé pour ce produit est clairement indiqué sur l'emballage et dans cette notice. Veuillez toujours respecter cette consigne. La surveillance d'un adulte est indispensable pour garantir la sécurité des enfants pendant le jeu.
11. Veuillez éliminer cet appareil de manière responsable.
12. Veuillez à ce que votre produit soit utilisé sur un sol meuble.
Le jouet d'activité ne doit pas être installé sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface dure.
13. La zone de jeu sécurisée doit être exempte de tout obstacle.
14. La zone de jeu sécurisée correspond à un périmètre de 200 cm autour du jouet ainsi qu'à un espace de 250 cm au-dessus de celui-ci.

Conseils d'utilisation

A utiliser à l'intérieur.

Recommandation

Conservez la notice, car elle contient des informations importantes relatives à la sécurité.

Ce produit est destiné aux enfants âgés de 12 mois à 13 ans.

Nombre maximal d'utilisateurs : 1

Poids maximal par utilisateur : 60 kg

Entretien

Avant chaque utilisation, vérifiez que la planche ne présente pas de dommages, de fissures ou de fibres de bois saillantes. En cas d'éclats importants ou de dommages, ne plus utiliser la planche.

Service

Tel: +49 (0) 2675 - 91144 - 0
Fax: +49 (0) 2675 - 91144 - 15
service@tissi.de
www.tissi.de/kontakt

M.J. Oster GmbH
Calmontstr. 8
56814 Bremm / Mosel
Germany

LET OP!

- KINDEREN MOGEN DIT PRODUCT PAS GEBRUIKEN NADAT HET VOLGENS DE VOORSCHRIFTEN IS GEINSTALLEERD.
- VERWIJDER ALLE VERPAKKINGSMATERIALEN VOORDAT U UW KINDEREN ERMEE LAAT SPELEN.
- UITSLUITEND BESTEMD VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK.
- LAAT UW KIND NOOIT ZONDER TOEZICHT SPELEN
- HOUD HET UIT DE BUURT VAN VUUR.

Montage-, onderhouds- en gebruiksaanwijzingen. Bewaar deze informatie voor later gebruik.

1. Het speelgoed moet v66r gebruik door een volwassene nauwkeurig volgens de instructies worden gemonteerd.
2. Kinderen mogen het product niet gebruiken voordat het correct is gemonteerd.
3. Verwijder alle verpakkingsmateriaal voordat uw kinderen het product krijgen of ermee mogen spelen.
4. Het speelgoed moet aan het begin van elk seizoen en regelmatig tijdens het gebruikseizoen door een volwassene worden gecontroleerd om de veiligheid te waarborgen. Let vooral op alle verbindingen en bevestigingen.
5. Onderdelen moeten eventueel worden vervangen bij tekenen van slijtage. Vervang alle defecte onderdelen volgens deze instructies.
6. Vanwege de natuurlijke eigenschappen van hout is het erg belangrijk om uw speelrek regelmatig te controleren op splinters, loszittende delen en ruw hout. Schuur de betreffende plekken op met grof schuurpapier om weer een glad, veilig oppervlak te creëren.
7. Volg bij alle aanpassingen aan het speelgoed, bijvoorbeeld het vervangen of toevoegen van accessoires, onze instructies. Het niet opvolgen hiervan leidt tot het vervallen van uw garantie en kan betekenen dat uw product niet langer veilig is.
8. Kies kinderkleding die geschikt is voor de speelactiviteit. Wij raden aan stevige, goed aansluitende vrije-tijdskleding te dragen van stevig geweven materialen (bijv. katoen of denim). Kwetsbare of los geweven stoffen zijn minder geschikt voor gebruik.
9. Plaats speelgoed nooit in de buurt van vuur.
10. De aanbevolen leeftijd voor dit product staat duidelijk vermeld op de verpakking en in deze handleiding. Houd u hier altijd aan. Toezicht door volwassenen is altijd vereist om de veiligheid van kinderen tijdens het spelen te waarborgen.
11. Voer dit product op verantwoorde wijze af.
12. Zorg ervoor dat uw product op een zachte ondergrond wordt gebruikt. Het activiteitsspeelgoed mag niet op beton, asfalt of andere harde oppervlakken worden opgesteld.
13. De veilige speelruimte moet vrij zijn van alle obstakels.
14. De veilige speelruimte omvat een zone van 200 cm rondom het speelgoed en 250 cm boven het speelgoed.

Gebruiksaanwijzing

Voor gebruik binnenshuis.

Aanbeveling

Bewaar de gebruiksaanwijzing goed, want deze bevat belangrijke veiligheidsinformatie.

Dit product is bedoeld voor kinderen van 12 maanden tot 13 jaar.

Maximaal aantal gebruikers: 1

Maximaal gewicht per gebruiker: 60 kg

Onderhoud

Controleer het board voor elk gebruik op beschadigingen, scheuren of uitstekende houtvezels.

Gebruik het board niet meer als er grotere splinters of beschadigingen zijn.

Service

Tel: +49 (0) 2675 - 91144 - 0
 Fax: +49 (0) 2675 - 91144 - 15
 service@tissi.de
 www.tissi.de/kontakt

M.J. Oster GmbH
 Calmontstr. 8
 56814 Bremm / Mosel
 Germany

UWAGA!

- DZIECI MOGĄ KORZYSTAĆ Z TEGO PRODUKTU DOPIERO PO JEGO PRAWIDŁOWYM ZAMONTOWANIU.
- PRZED POZWOLENIEM DZIECIOM NA ZABAWĘ NALEŻY USUNĄĆ CAŁE OPAKOWANIE.
- PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.
- NIGDY NIE POZOSTAWIAJ DZIECKA BEZ NADZORU
- TRZYMAJ Z DALA OD OGNI.

Instrukcja montażu, konserwacji i użytkowania. Prosimy o zachowanie tych informacji do późniejszego wykorzystania.

1. Przed użyciem zabawka musi zostać zmontowana przez osobę dorosłą zgodnie z instrukcją.
2. Dzieci nie mogą korzystać z produktu, dopóki nie zostanie on prawidłowo zmontowany.
3. Należy usunąć wszystkie opakowania, zanim dzieci otrzymają produkt lub będą mogły się nim bawić.
4. Urządzenia powinny być sprawdzane przez osobę dorosłą na początku każdego sezonu oraz regularnie w trakcie sezonu użytkowania, aby zapewnić ich bezpieczeństwo. Należy zwrócić szczególną uwagę na wszystkie połączenia i mocowania.
5. W razie oznak zużycia niektóre części mogą wymagać wymiany. Wszystkie wadliwe części należy wymienić zgodnie z niniejszą instrukcją.
6. Ze względu na naturalne właściwości drewna bardzo ważne jest, aby regularnie sprawdzać ramę zabawkową pod kątem drzazg, odklejonych powierzchni oraz szorstkiego drewna. Dotknięte obszary należy przeszlifować grubym papierem ściernym, aby przywrócić gładką, bezpieczną powierzchnię.
7. W przypadku wszelkich modyfikacji zabawki, np. wymiany lub dodania akcesoriów, należy postępować zgodnie z naszymi instrukcjami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek powoduje utratę gwarancji i może oznaczać, że produkt nie jest już bezpieczny.
8. Należy dobierać odzież odpowiednią do zabawy. Zalecamy noszenie wytrzymałej, dobrze dopasowanej odzieży rekreacyjnej wykonanej z gęsto tkanych materiałów (np. bawełny lub dżinsu). Delikatne lub luźno tkane tkaniny są mniej odpowiednie do użytkowania.
9. Nigdy nie należy umieszczać zabawki w pobliżu ognia.
10. Zalecany wiek dla tego produktu jest wyraźnie podany na opakowaniu oraz w niniejszej instrukcji. Należy zawsze się do niego stosować. Aby zapewnić bezpieczeństwo dzieci podczas zabawy, konieczny jest stały nadzór osoby dorosłej.
11. Prosimy o odpowiedzialną utylizację tego urządzenia.
12. Należy upewnić się, że produkt jest używany na miękkim podłożu. Zabawki aktywnościowe nie mogą być ustawiane na betonie, asfalcie ani innych twardych powierzchniach.
13. Bezpieczna strefa zabawy musi być wolna od wszelkich przeszkód.
14. Bezpieczna strefa zabawy obejmuje obszar o promieniu 200 cm wokół zabawki oraz 250 cm nad zabawką.

Wskazówki dotyczące użytkowania

Przeznaczony do użytku w pomieszczeniach.

Zalecenia

Należy zachować instrukcję obsługi, ponieważ zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Produkt przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 12 miesięcy do 13 lat.

Maksymalna liczba użytkowników: 1

Maksymalna waga użytkownika: 60 kg

Konserwacja

Przed każdym użyciem należy sprawdzić deskę pod kątem uszkodzeń, pęknięć lub wystających włókien drewna. W przypadku wystąpienia większych odprysków lub uszkodzeń nie należy dalej korzystać z deski.

Service

Tel: +49 (0) 2675 - 91144 - 0
 Fax: +49 (0) 2675 - 91144 - 15
 service@tissi.de
 www.tissi.de/kontakt

M.J. Oster GmbH
 Calmontstr. 8
 56814 Bremm / Mosel
 Germany

OBS!

- BØRN MÅ FØRST BRUGE DETTE PRODUKT, NÅR DET ER KORREKT INSTALLERET.
- FJERN AL EMBALLAGEN, INDEN DU LADER DINE BØRN LEGE MED DET.
- KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG.
- LAD ALDRIG DIT BARN VÆRE UDEN OPSYN.
- HOLDES VÆK FRA ILD.

Monterings-, vedligeholdelses- og brugsanvisninger.

Opbevar disse oplysninger til senere brug.

1. Legetøjet skal samles af en voksen nøje i henhold til vejledningen, inden det tages i brug
2. Børn må ikke bruge produktet, før det er samlet korrekt.
3. Fjern al emballage, inden dine børn får produktet eller får lov til at lege med det.
4. Udstyret bør kontrolleres af en voksen ved begyndelsen af hver sæson samt regelmæssigt i løbet af brugssæsonen for at sikre, at det er sikkert. Vær især opmærksom på alle samlinger og fastgørelser.
5. Dele skal under visse omstændigheder udskiftes, hvis der er tegn på slitage.
6. Udskift alle defekte dele i henhold til denne vejledning.
7. Følg vores anvisninger ved alle ændringer af legetøjet, f.eks. udskiftning eller tilføjelse af tilbehør. Manglende overholdelse medfører, at garantien bortfalder, og kan betyde, at dit produkt ikke længere er sikkert.
8. Vælg børnetøj, der er egnet til leg. Vi anbefaler, at børnene bærer robust, tætsiddende fritidstøj af tætvævede materialer (f.eks. bomuld eller denim).
9. Placer aldrig legetøjet i nærheden af ild. Bortskaf dette udstyr på en ansvarlig måde.
10. Den anbefalede aldersgrænse for dette produkt er tydeligt angivet på emballagen og i denne vejledning
Overhold altid denne. Voksens tilsyn er altid påkrævet for at sikre børns sikkerhed under leg. Det sikre legeområde skal være frit for alle forhindringer.
11. Bortskaf dette udstyr på en ansvarlig måde.
12. Sørg for, at dit produkt anvendes på blødt underlag. Aktivitetslegetøjet må ikke opsættes på beton, asfalt eller andre hårde overflader.
13. Det sikre legeområde skal være frit for alle forhindringer.
14. Det sikre legeområde omfatter en zone på 200 cm rundt om legetøjet samt 250 cm over legetøjet.

Brugsanvisning

Til indendørs brug.

Anbefaling

Gem brugsanvisningen, da den indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger. Dette produkt er beregnet til børn i alderen 12 måneder til 13 år. Maksimalt antal brugere: 1

Maksimal vægt pr. bruger: 60 kg

Vedligeholdelse

Kontroller brættet for skader, revner eller fremspringende træfibre før hver brug. Hvis der forekommer større splinter eller skader, må brættet ikke længere anvendes.

Service

Tel: +49 (0) 2675 - 91144 - 0
Fax: +49 (0) 2675 - 91144 - 15
service@tissi.de
www.tissi.de/kontakt

M.J. Oster GmbH
Calmontstr. 8
56814 Bremm / Mosel
Germany

УВАГА!

- ДІТИ МОЖУТЬ КОРИСТУВАТИСЯ ЦИМ ВИРОБОМ ЛИШЕ ПІСЛЯ ЙОГО НАЛЕЖНОГО ВСТАНОВЛЕННЯ.
- ПЕРЕД ТИМ, ЯК ДОЗВОЛИТИ ДІТЯМ ГРАТИ З НИМ, ВИДАЛІТЬ ВСЮ УПАКОВКУ.
- ПРИЗНАЧЕНО ВИКЛЮЧНО ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ.
- НІКОЛИ НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ДИТИНУ БЕЗ НАГЛЯДУ
- ТРИМАЙТЕ ПОДАЛЬШЕ ВІД ВОГНЮ.

Інструкції зі складання, обслуговування та використання. Будь ласка, збережіть цю інформацію для подальшого використання.

1. Перед використанням іграшку має зібрати дорослий, точно дотримуючись інструкції.
2. Діти не повинні користуватися виробом, доки він не буде правильно зібраний.
3. Видаліть усю упаковку, перш ніж діти отримають виріб або почнуть ним гратися.
4. Для забезпечення безпеки вироби повинні перевірятися дорослим на початку кожного сезону, а також регулярно протягом сезону використання. Особливу увагу слід приділяти усім з'єднанням та кріпленням.
5. У разі появи ознак зносу деталі, можливо, доведеться замінити. Замініть усі несправні деталі відповідно до цієї інструкції.
6. З огляду на природні властивості деревини дуже важливо регулярно перевіряти ігрову раму на наявність задирок, відшарованих ділянок та шорсткої поверхні. Обробіть уражені ділянки грубим наждачним папером, щоб відновити гладку та безпечну поверхню.
7. При будь-яких модифікаціях іграшки, наприклад, заміні або додаванні аксесуарів, дотримуйтеся наших інструкцій. Недотримання цих інструкцій призведе до втрати гарантії та може означати, що ваш виріб більше не є безпечним.
8. Обирайте дитячий одяг, придатний для ігор. Ми рекомендуємо носити міцний, добре облягаючий повсякденний одяг із щільно тканих матеріалів (наприклад, бавовна або джинсова тканина). Делікатні або рідко ткані тканини менш придатні для використання.
9. Ніколи не ставте іграшку поблизу вогню.
10. Рекомендований вік для використання цього виробу чітко вказано на упаковці та в цій інструкції. Будь ласка, завжди дотримуйтеся цих вказівок. Для забезпечення безпеки дітей під час гри необхідний постійний нагляд дорослих.
11. Будь ласка, утилізуйте цей виріб відповідально.
12. Переконайтеся, що виріб використовується на м'якому ґрунті. Іграшку для активних ігор не можна встановлювати на бетоні, асфальті або інших твердих поверхнях.
13. Безпечна ігрова зона повинна бути вільною від будь-яких перешкод.
14. Безпечна ігрова зона охоплює простір у радіусі 200 см навколо іграшки, а також 250 см над нею.

Вказівки щодо використання

Призначено для використання у приміщенні.

Рекомендації

Збережіть інструкцію, оскільки вона містить важливу інформацію з безпеки. Цей виріб призначений для дітей віком від 12 місяців до 13 років.

Максимальна кількість користувачів: 1

Максимальна вага одного користувача: 60 кг

Технічне обслуговування

Перед кожним використанням перевіряйте дошку на наявність пошкоджень, тріщин або виступаючих волокон деревини.

У разі виявлення великих задирок або пошкоджень не використовуйте дошку далі.

Service

Tel: +49 (0) 2675 - 91144 - 0
 Fax: +49 (0) 2675 - 91144 - 15
 service@tissi.de
 www.tissi.de/kontakt

M.J. Oster GmbH
 Calmontstr. 8
 56814 Bremm / Mosel
 Germany

POZOR!

- DĚTI SMÍ TENTO VÝROBEK POUŽÍVAT TEPRVE PO SPRÁVNÉ INSTALACI.
- PŘEDTÍM, NEŽ DĚTI NECHÁTE S TÍMTO VÝROBKEM HRÁT, ODSTRANĚTE VEŠKERÝ OBAL.
- URČENO POUZE PRO DOMÁCI POUŽITÍ.
- NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOHLEDU
- UDRŽUJTE V DÁLCE OD OHNĚ.

Návod k montáži, údržbě a používání. Tyto informace si prosím uschovejte pro pozdější použití.

1. Hračka musí být před použitím sestavena dospělou osobou přesně podle návodu.
2. Děti nesmějí výrobek používat, dokud není správně sestaven.
3. Odstraňte veškerý obal, než výrobek předáte dětem nebo jim povolíte si s ním hrát.
4. Zařízení by měla být zkontrolována dospělou osobou na začátku každé sezóny a pravidelně během sezóny používání, aby byla zajištěna jejich bezpečnost. Zvláštní pozornost věnujte všem spojům a upevněním.
5. V případě známek opotřebení může být nutné některé díly vyměnit. Všechny vadné díly vyměňte podle těchto pokynů.
6. Vzhledem k přirozeným vlastnostem dřeva je velmi důležité pravidelně kontrolovat herní rám, zda neobsahuje třísky, odlepené části povrchu nebo drsné místo. Postižená místa obrušte hrubým brusným papírem, abyste znovu vytvořili hladký a bezpečný povrch.
7. Při jakýchkoli úpravách hračky, např. při výměně nebo přidávání příslušenství, postupujte podle našich pokynů. Nedodržení těchto pokynů vede ke ztrátě záruky a může znamenat, že váš výrobek již není bezpečný.
8. Vyberte dětem oblečení vhodné pro danou hru. Doporučujeme nosit odolné, dobře přiléhající volnočasové oblečení z pevně tkaných materiálů (např. bavlna nebo džínovina). Jemné nebo volně tkané textilie nejsou pro použití příliš vhodné.
9. Nikdy neumísťujte hračku do blízkosti ohně.
10. Doporučený věk pro tento výrobek je jasně uveden na obalu a v tomto návodu. Vždy se jím prosím řiďte. K zajištění bezpečnosti dětí při hře je vždy nutný dohled dospělé osoby.
11. Tento výrobek prosím zlikvidujte zodpovědným způsobem.
12. Ujistěte se, že výrobek používáte na měkkém podkladu. Aktivní hračka nesmí být umístěna na betonu, asfaltu ani jiných tvrdých površích.
13. Bezpečný prostor pro hraní musí být zbaven všech překážek.
14. Bezpečný prostor pro hraní se vztahuje na zónu o průměru 200 cm kolem hračky a 250 cm nad hračkou.

Pokyny k použití

Určeno pro použití v interiéru.

Doporučení

Uschovejte si návod k použití, protože obsahuje důležité bezpečnostní informace. Tento výrobek je určen pro děti ve věku od 12 měsíců do 13 let.

Maximální počet

uživatelů: 1

Maximální hmotnost

uživatelů: 60 kg

Údržba

Před každým použitím zkontrolujte, zda deska nevykazuje poškození, praskliny nebo vyčnívající dřevěné vlákna.

V případě větších třísek nebo poškození desku dále nepoužívejte.

Service

Tel: +49 (0) 2675 - 91144 - 0 M.J. Oster GmbH
 Fax: +49 (0) 2675 - 91144 - 15 Calmontstr. 8
 service@tissi.de 56814 Bremm / Mosel
 www.tissi.de/kontakt Germany

HUOMIO!

- LAPSET SAAVAT KAYTTAA TATA TUOTETTA VASTA, KUN SE ON ASENNETTU OHJEIDEN MUKAISESTI.
- POISTA KAIKKI PAKKAUSMATERIAALIT, ENNEN KUIN ANNAAT LASTEN LEIKKIA TUOTTEELLA.
- TAMA TUOTE ON TARKOITETTU AINOASTAAN KOTIKAYTTÖÖN.
- ALA JATA LASTA KOSKAAN ILMAN VALVONTAA
- PIDA POISSA TULEN LAHESTA.

Asennus-, huolto- ja käyttöohjeet. Sailyta nama tiedot myohempaa tarvetta varten.

1. Aikuisen on koottava lelu ennen kayttoa tarkasti ohjeiden mukaisesti.
2. Lapset eivat saa kayttaa tuotetta ennen kuin se on koottu oikein.
3. Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen kuin annat tuotteen lapsille tai annat heidan leikkia silla.
4. Aikuisen tulee tarkistaa laitteet kunkin kauden alussa seka saannollisesti kayttokauden aikana turvallisu-uden varmistamiseksi. Kiinnita erityista huomiota kaikkiin liitoksiin ja kiinnityksiin.
5. Osat on mahdollisesti vaihdettava, jos niissa nakyy kulumisen merkkeja. Vaihda kaikki vialliset osat naiden ohjeiden mukaisesti.
6. Puun luonnollisten ominaisuuksien vuoksi on erittain tarkeaa tarkistaa leikkikehys saannollisesti sirpalei-den, irronneiden pintojen ja karhean puun varalta. Hio ongelmalliset kohdat karkealla hiekkapaperilla, jotta pinta muuttuu jalleen sileaksi ja turvalliseksi.
7. Noudata ohjeitamme kaikissa lelun muutoksissa, kuten lisavarusteiden vaihtamisessa tai lisaamisessa. Ohjeiden noudattamatta jattaminen mitatoi takuun ja voi johtaa siihen, etta tuote ei ole enaa turvallinen.
8. Valitse leikkitoimintaan sopiva lastenvaatetus. Suosittelemme kayttamaan kestavia, hyvin istuvia vapaa-ajan vaatteita, jotka on valmistettu tiheasti kudotuista materiaaleista (esim. puuvilla tai denim). Herkat tai harvakudoksiset tekstiilit eivat sovellu kayttoon yhtä hyvin.
9. Ala koskaan sijoita lelua tulen lahelle.
10. Taman tuotteen suositeltu ika on selvasti merkitty pakkaukseen ja naihin ohjeisiin. Noudata sita aina. Aikuisten valvonta on valttamatonta lasten turvallisuuden varmistamiseksi leikin aikana.
11. Havita tama laite vastuullisesti.
12. Varmista, etta tuotetta kaytetaan pehmealla alustalla. Aktiivisuuslelua ei saa asettaa betonin, asfaltin tai muiden kovien pintojen paalle.
13. Turvallisen leikkialueen on oltava vapaa kaikista esteista.
14. Turvallinen leikkialue tarkoittaa 200 cm:n sateella lelusta seka 250 cm:n korkeudella lelun ylapuolella olevaa aluetta.

Kayttoohjeet

Tarkoitettu sisakayttoon.

Suositus

Sailyta kayttoohjeet, silla ne sisältävät tarkeitä turvallisuustietoja.

Tama tuote on tarkoitettu 12 kuukauden ikaisille ja sita vanhemmille lapsille, enintaan 13-vuotiaille.

Kayttajien enimmäismaara: 1

Kayttajan enimmäispaino: 60 kg

Huolto

Tarkista lauta ennen jokaista kayttokertaa vaurioiden, halkeamien tai ulkonevien puukuitujen varalta. Jos laudassa on suuria halkeamia tai vaurioita, ala kayta sita enaa.

Service

Tel: +49 (0) 2675 - 91144 - 0
 Fax: +49 (0) 2675 - 91144 - 15
 service@tissi.de
 www.tissi.de/kontakt

M.J. Oster GmbH
 Calmontstr. 8
 56814 Bremm / Mosel
 Germany

VARNING!

- BARN FÅR ENDAST ANVÄNDA DENNA PRODUKT FÖRST EFTER ATT DEN HAR INSTALLERATS ENLIGT ANVISNINGARNA.
- TA BORT ALL FÖRPACKNINGEN INNAN DU LÅTER DINA BARN LEKA MED DEN.
- AVSEDD ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRAUK.
- LÄMNA ALDRIG DITT BARN UTAN UPPSIKT
- HÅLL BORT FRÅN ELD.

Monterings-, underhålls- och bruksanvisningar. Spara denna information för framtida bruk.

1. Leksaken måste monteras av en vuxen enligt anvisningarna innan den används.
2. Barn får inte använda produkten innan den har monterats korrekt.
3. Ta bort allt förpackningsmaterial innan barnen får produkten eller får leka med den.
4. Utrustningen bör kontrolleras av en vuxen i början av varje säsong samt regelbundet under användningssäsongen för att säkerställa säkerheten. Var särskilt uppmärksam på alla fogar och fästpunkter.
5. Delar kan behöva bytas ut vid tecken på slitage.
Byt ut alla defekta delar enligt dessa anvisningar.
6. På grund av trädets naturliga egenskaper är det mycket viktigt att regelbundet kontrollera din lekram för splitter, upphöjda ytor och grovt trä. Slipa de berörda områdena med grovt sandpapper för att återfå en slät och säker yta.
7. Följ våra anvisningar vid alla ändringar av leksaken, t.ex. byte eller tillägg av tillbehör.
Underlåtenhet att följa anvisningarna medför att garantin upphör att gälla och kan innebära att produkten inte längre är säker.
8. Välj barnkläder som är lämpliga för leken. Vi rekommenderar att man bär slitstarka, välsittande fritidskläder av tätt vävda material (t.ex. bomull eller jeans).
Känsliga eller löst vävda textilier är mindre lämpliga för användning.
9. Placera aldrig leksaken i närheten av eld.
10. Den rekommenderade åldern för denna produkt anges tydligt på förpackningen och i dessa anvisningar
Följ alltid dessa anvisningar. Vuxenövervakning krävs alltid för att garantera barnens säkerhet under lek.
11. Kassera denna produkt på ett ansvarsfullt sätt.
12. Se till att produkten används på mjukt underlag. Aktivitetsleksaker får inte ställas upp på betong, asfalt eller andra hårda underlag.
13. Det säkra lekområdet måste vara fritt från alla hinder.
14. Det säkra lekområdet avser en zon på 200 cm runt leksaken samt 250 cm ovanför leksaken.

Användningsanvisning

Avsedd för användning inomhus.

Rekommendation

Spara bruksanvisningen, eftersom den innehåller viktig säkerhetsinformation.

Denna produkt är avsedd för barn i åldern 12 månader till 13 år.

Maximalt antal användare: 1

Maximal användarvikt per person: 60 kg

Underhåll

Kontrollera brädan före varje användning för att se om den har skador, sprickor eller utstickande träfibrer. Använd inte brädan om det finns större splitter eller skador.

Service

Tel: +49 (0) 2675 - 91144 - 0 M.J. Oster GmbH
 Fax: +49 (0) 2675 - 91144 - 15 Calmontstr. 8
 service@tissi.de 56814 Bremm / Mosel
 www.tissi.de/kontakt Germany

ATENCIÓN!

- LOS NIÑOS SOLO PODRÁN UTILIZAR ESTE PRODUCTO UNA VEZ QUE SE HAYA INSTALADO CORRECTAMENTE.
 - RETIRAR TODO EL EMBALAJE ANTES DE DEJAR QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL.
 - DESTINADO ÚNICAMENTE AL USO DOMÉSTICO.
 - NUNCA DEJE A SU HIJO SIN SUPERVISIÓN.
- MANTÉNGALO ALEJADO DEL FUEGO.

Instrucciones de montaje, mantenimiento y uso. Conserve esta información para consultarla más adelante.

1. Antes de su uso, un adulto debe montar el juguete siguiendo estrictamente las instrucciones.
2. Los niños no deben utilizar el producto hasta que no se haya montado correctamente.
3. Retire todo el embalaje antes de que sus hijos reciban el producto o se les permita jugar con él.
4. Un adulto debe revisar el equipo al comienzo de cada temporada, así como periódicamente durante la temporada de uso, para garantizar su seguridad. Preste especial atención a todas las uniones y fijaciones.
5. Es posible que haya que sustituir algunas piezas si presentan signos de desgaste. Sustituya todas las piezas defectuosas siguiendo estas instrucciones.
6. Debido a las propiedades naturales de la madera, es muy importante revisar periódicamente su estructura de juegos en busca de astillas, superficies desprendidas y madera áspera. Lije las zonas afectadas con papel de lija de grano grueso para volver a crear una superficie lisa y segura.
7. Siga nuestras instrucciones en caso de realizar cualquier modificación en el juguete, por ejemplo, al cambiar o añadir accesorios. El incumplimiento de estas instrucciones anulará la garantía y puede hacer que el producto deje de ser seguro.
8. Elija ropa infantil adecuada para la actividad de juego. Recomendamos llevar ropa de ocio resistente y que se ajuste bien, confeccionada con tejidos de trama tupida (por ejemplo, algodón o tela vaquera). Los tejidos delicados o de trama suelta son menos adecuados para su uso.
9. No coloque nunca el juguete cerca del fuego.
10. La edad recomendada para este producto se indica claramente en el embalaje y en estas instrucciones. Respétala siempre. Es imprescindible la supervisión de un adulto para garantizar la seguridad de los niños mientras juegan. Deseche este dispositivo de forma responsable.
11. Asegúrese de que el producto se utilice sobre un suelo blando. El juguete de actividades no debe montarse sobre hormigón, asfalto u otras superficies duras.
12. La zona de juego segura debe estar libre de cualquier obstáculo.
13. La zona de juego segura abarca un radio de 200 cm alrededor del juguete, así como 250 cm por encima del mismo.

Instrucciones de uso

Para uso en interiores.

Recomendación

Conserve el manual de instrucciones, ya que contiene información importante sobre seguridad. Este producto está destinado a niños de entre 12 meses y 13 años. Número máximo de usuarios: 1. Peso. Máximo por usuario: 60 kg.

Mantenimiento

Antes de cada uso, compruebe que la tabla no presente daños, grietas ni fibras de madera que sobresalgan. Si detectas astillas grandes o daños importantes, no sigas utilizando la tabla.

Service

Tel: +49 (0) 2675 - 91144 - 0 M.J. Oster GmbH
 Fax: +49 (0) 2675 - 91144 - 15 Calmontstr. 8
 service@tissi.de 56814 Bremm / Mosel
 www.tissi.de/kontakt Germany

ATTENZIONE!

- I BAMBINI POSSONO UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO SOLO DOPO CHE È STATO INSTALLATO A REGOLA D'ARTE.
- RIMUOVETE TUTTO L'IMBALLAGGIO PRIMA DI LASCIARE CHE I VOSTRI BAMBINI CI GIOCINO.
- DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DOMESTICO.
- NON LASCIARE MAI IL BAMBINO SENZA SORVEGLIANZA
- TENERE LONTANO DAL FUOCO.

Istruzioni di montaggio, manutenzione e utilizzo. Si prega di conservare queste informazioni per riferimento futuro.

1. Il giocattolo deve essere assemblato da un adulto prima dell'uso, seguendo attentamente le istruzioni.
2. I bambini non devono utilizzare il prodotto prima che sia stato montato correttamente.
3. Rimuovere tutto l'imballaggio prima di consentire ai bambini di ricevere il prodotto o di giocarci.
4. L'attrezzatura deve essere controllata da un adulto all'inizio di ogni stagione e regolarmente durante il periodo di utilizzo per garantirne la sicurezza. Prestare particolare attenzione a tutti i collegamenti e ai fissaggi.
5. In caso di segni di usura, potrebbe essere necessario sostituire alcune parti. Sostituire tutte le parti difettose seguendo le presenti istruzioni.
6. A causa delle caratteristiche naturali del legno, è molto importante controllare regolarmente la struttura di gioco per individuare eventuali schegge, superfici sollevate e legno ruvido. Levigare le aree interessate con carta abrasiva a grana grossa per ripristinare una superficie liscia e sicura.
7. In caso di qualsiasi modifica al giocattolo, ad esempio la sostituzione o l'aggiunta di accessori, seguire le nostre istruzioni. La mancata osservanza comporta la decadenza della garanzia e può rendere il prodotto non più sicuro.
8. Scegliere abbigliamento adatto all'attività di gioco. Si consiglia di indossare abbigliamento casual resistente e ben aderente, realizzato con tessuti a trama fitta (ad es. cotone o denim). I tessuti delicati o a trama larga sono meno adatti all'uso.
9. Non collocare mai il giocattolo in prossimità di fiamme libere.
10. L'età consigliata per questo prodotto è chiaramente indicata sulla confezione e nelle presenti istruzioni. Si prega di attenersi sempre a tale indicazione. È sempre necessaria la supervisione di un adulto per garantire la sicurezza dei bambini durante il gioco.
11. Si prega di smaltire questo dispositivo in modo responsabile.
12. Assicurarsi che il prodotto venga utilizzato su un terreno morbido. Il giocattolo interattivo non deve essere posizionato su cemento, asfalto o altre superfici dure.
13. L'area di gioco sicura deve essere libera da qualsiasi ostacolo.
14. L'area di gioco sicura si riferisce a una zona di 200 cm intorno al giocattolo e di 250 cm sopra di esso.

Istruzioni per l'uso

Da utilizzare in ambienti interni.

Raccomandazioni

Conservare il manuale, poiché contiene importanti informazioni sulla sicurezza. Questo prodotto è destinato a bambini di età compresa tra i 12 mesi e i 13 anni.

Numero massimo di utenti: 1

Peso massimo per utente: 60 kg

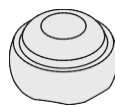
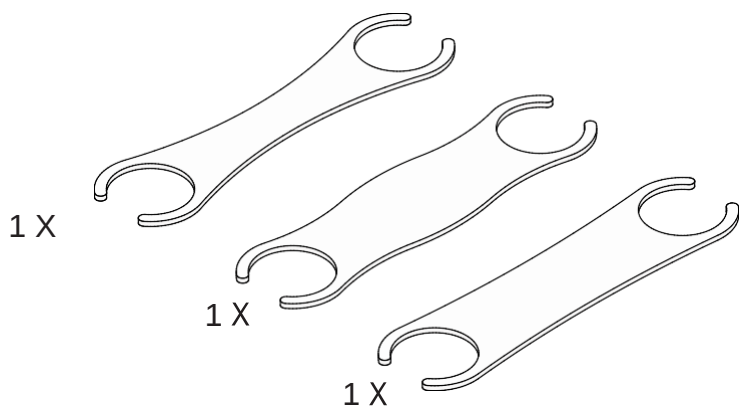
Manutenzione

Prima di ogni utilizzo, controllare che la tavola non presenti danni, crepe o fibre di legno sporgenti. In caso di schegge di grandi dimensioni o danni, non utilizzare più la tavola.

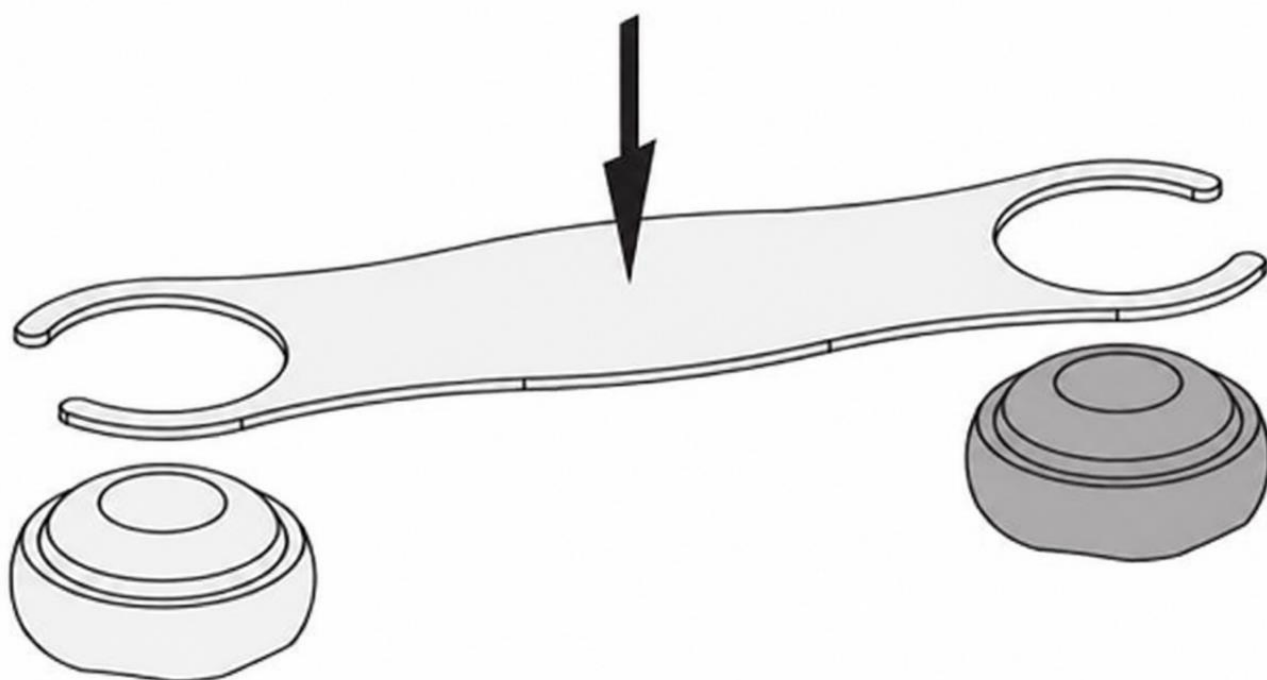
Service

Tel: +49 (0) 2675 - 91144 - 0
 Fax: +49 (0) 2675 - 91144 - 15
 service@tissi.de
 www.tissi.de/kontakt

M.J. Oster GmbH
 Calmontstr. 8
 56814 Bremm / Mosel
 Germany



(Die abgebildeten Stapelsteine® sind nicht Bestandteil des Lieferumfangs. Die Abbildung dient ausschließlich der Veranschaulichung und kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.)



Service

Tel: +49 (0) 2675 - 91144 - 0
 Fax: +49 (0) 2675 - 91144 - 15
service@tissi.de
www.tissi.de/kontakt

M.J. Oster GmbH
 Calmontstr. 8
 56814 Bremm / Mosel
 Germany